



positioning  
patients for life.®

# APPENDICE

RT-5100-01

Dispositivo di trasferimento standard

Symphony®

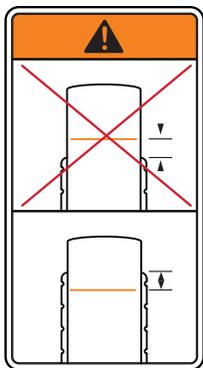
*Istruzioni per l'uso in caso di configurazione a sbalzo*

# ISTRUZIONI PER L'USO

Questa appendice si applica specificamente all'uso del dispositivo di trasferimento standard Symphony® in una configurazione a sbalzo. Il contenuto integra la Guida del prodotto e Manuale d'uso del dispositivo di trasferimento standard Symphony 2007235. Prima dell'uso, leggere e comprendere, oltre alla presente appendice, la Guida del prodotto e Manuale d'uso.

## ETICHETTE DI AVVERTENZA E DESCRIZIONI AGGIUNTIVE

Fare riferimento alla Guida del prodotto e Manuale d'uso del dispositivo di trasferimento standard Symphony (PN 2007235) o consultare il sito [Qfix.com](http://Qfix.com) per un elenco dei simboli e le relative definizioni.



### AVVERTENZA POSIZIONE SPORGENTE

**!AVVERTENZA!NON ESTENDERE IL DISPOSITIVO DI TRASFERIMENTO STANDARD SYMPHONY OLTRE L'ESTREMITÀ DEL DISPOSITIVO DI SUPPORTO AL DI LÀ DELLA LINEA ARANCIONE. IN CASO CONTRARIO, SI POTREBBERO PROVOCARE LESIONI AL PAZIENTE O AL PERSONALE.**

Assicurarsi che il dispositivo non si sposti quando il paziente vi sale o scende. Si consiglia caldamente di utilizzare un adattatore di allineamento appropriato.

**↓ NO STEP ↓**

OPPURE



### LINEA "NO STEP" (NON OLTREPASSARE)

Stando in piedi o sedendosi sul dispositivo di trasferimento oltre la linea di avvertimento si potrebbero provocare danni al dispositivo o lesioni.

## PRECAUZIONI ULTERIORI

**! AVVERTENZA ! IL DISPOSITIVO DI TRASFERIMENTO STANDARD SYMPHONY NON DEVE ESSERE UTILIZZATO IN UNA CONFIGURAZIONE A SBALZO A MENO CHE SUL DISPOSITIVO NON SIANO PRESENTI L'APPOSITA LINEA PER LA POSIZIONE SPORGENTE E LE ETICHETTE DI AVVERTENZA ASSOCIATE.**

**! AVVERTENZA ! QUANDO SI FA SPORGERE IL DISPOSITIVO, IL PAZIENTE DEVE ESSERE ORIENTATO CON LA TESTA VERSO O SOPRA L'ESTREMITÀ SPORGENTE. IL PAZIENTE NON DEVE SPORGERE OLTRE L'ESTREMITÀ DEL DISPOSITIVO.**

**! AVVERTENZA ! ASSICURARSI CHE IL DISPOSITIVO DI SUPPORTO SOTTOSTANTE O LA SUPERFICIE RICEVENTE SIA IN GRADO DI SOSTENERE IL CARICO SPORGENTE DEL DISPOSITIVO DI TRASFERIMENTO, DEL PAZIENTE E DI EVENTUALI APPARECCHIATURE AGGIUNTIVE.**

## ISTRUZIONI AGGIUNTIVE

1. Posizionare il dispositivo di trasferimento sul dispositivo di supporto in posizione sporgente, facendo attenzione affinché non superi la linea indicata.

**! AVVERTENZA ! IL DISPOSITIVO DI TRASFERIMENTO DEVE ESSERE IN POSIZIONE PRIMA DI CARICARE IL PAZIENTE. NON TENTARE DI TRASFERIRE IL PAZIENTE NELLA POSIZIONE SPORGENTE O DI RIMUOVERLO DA TALE POSIZIONE UTILIZZANDO IL DISPOSITIVO DI TRASFERIMENTO.**

2. Aiutare il paziente a salire sul dispositivo di trasferimento indicandogli di sedersi all'incirca al centro del dispositivo. Ruotare il paziente in posizione supina con la testa verso o sopra l'estremità sporgente. Consultare ETICHETTE DI AVVERTENZA E DESCRIZIONI e PRECAUZIONI ULTERIORI.

3. Per far scendere il paziente, aiutarlo a sedersi sulla parte non sporgente del dispositivo e quindi a scendere a terra.